



3. В доклад включены следующие приложения: Приложение А – повестка дня сессии; Приложение В – членский состав Комитета; Приложение С – перечень документов; Приложение D – заявление делегации Российской Федерации; Приложение Е – тема доклада Группы экспертов высокого уровня (ГЭВУ) в 2018 году.
4. Комитет был уведомлен о том, что делегация Европейского союза (ЕС) принимает участие в его работе в соответствии с пунктами 8 и 9 статьи II Устава ФАО.
5. Сессию открыла Председатель Комитета г-жа Амира Дауд Хассан Горнасс (Судан).
6. Комитет утвердил предварительную повестку дня и расписание работы.
7. Комитет назначил Редакционный комитет, в состав которого вошли представители следующих стран: Австралия, Бразилия, Египет, Зимбабве, Индонезия, Кения, Китай, Кот-д'Ивуар, Лесото, Нидерланды, Оман, Португалия, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Эквадор; Председателем Редакционного комитета был назначен г-н Мэтью Хупер (Новая Зеландия).

## **II. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ**

8. Цель данного пункта повестки дня – дать возможность членам КВПБ и партнерам высказать свое мнение по теме сессии: "Устойчивые продовольственные системы, питание и изменение климата".
9. На открытии сессии выступили: Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Пан Ги Мун (видеообращение), Председатель Комитета по всемирной продовольственной безопасности г-жа Амира Дауд Хассан Горнасс, Генеральный директор Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) г-н Жозе Грациану да Силва, Председатель Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР) г-н Канайо Нванзе, помощник Директора-исполнителя Всемирной продовольственной программы Организации Объединенных Наций (ВПП) г-жа Элизабет Расмуссон и Председатель Руководящего комитета ГЭВУ д-р Патрик Кэрон. Тексты их выступлений в виде информационных документов КВПБ размещены по следующему адресу: <http://www.fao.org/about/meetings/cfs/cfs43/ru/>.
10. С заявлениями выступили министры и другие члены делегаций. В ходе сессии подчеркивалась важность совместных усилий по обеспечению устойчивости продовольственных систем, повышению качества питания и решению проблем, связанных с изменением климата.

### III. СБЛИЖЕНИЕ ПОЛИТИКИ

#### III.A РОЛЬ ЖИВОТНОВОДСТВА В УСТОЙЧИВОМ РАЗВИТИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА В ИНТЕРЕСАХ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ И ПИТАНИЯ

11. Комитет высоко оценил доклад ГЭВУ "Роль животноводства в устойчивом развитии сельского хозяйства в интересах продовольственной безопасности и питания", который представил руководитель проектной группы ГЭВУ д-р Уилфрид Легг. Посол Йайа Олайтан Оланиран (Нигерия), докладчик по вопросу о сближении политики, представил предлагаемый комплекс рекомендаций, сформулированных по итогам переговоров членов КВПБ и иных партнеров.
12. Комитет призвал все заинтересованные стороны распространять эти рекомендации на местном, национальном и глобальном уровне, использовать их и, в соответствующих случаях, содействовать их применению при разработке стратегий, политики и программ.
13. Комитет призвал все заинтересованные стороны документировать накопленный опыт и уроки, усвоенные при использовании рекомендаций, и предложил учрежденной КВПБ РГОС по мониторингу организовать, при условии наличия соответствующих ресурсов, в рамках одной из предстоящих пленарных сессий КВПБ мероприятие по проведению анализа текущей ситуации, обмену опытом и оценке актуальности, действенности и использования рекомендаций.
14. Комитет подчеркнул необходимость более подробно изучить пути решения затронутых в рекомендациях ключевых вопросов различными сторонами в разных регионах с помощью конкретных действий в соответствующих условиях.
15. Комитет высоко оценил инклюзивный характер данного процесса, позволивший достичь консенсуса до проведения пленарного заседания, и одобрил приведенный ниже комплекс рекомендаций, подготовленные по результатам процесса сближения политики.

\*\*\*\*\*

16. Эти рекомендации были разработаны на основе главных выводов, содержащихся в докладе Группы экспертов высокого уровня КВПБ "Роль животноводства в устойчивом развитии сельского хозяйства в интересах продовольственной безопасности и питания". Устойчивое развитие сельского хозяйства, в том числе животноводства, имеет существенное значение для сокращения масштабов нищеты и обеспечения продовольственной безопасности и питания. Рекомендации направлены на укрепление вклада сектора животноводства<sup>3</sup> в обеспечение устойчивого развития сельского хозяйства в интересах продовольственной безопасности и питания (ПБП) и на содействие постепенной реализации права на достаточное питание в общем контексте достижения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года при признании существенной роли, которую играют мелкие сельхозпроизводители в обеспечении продовольственной безопасности и питания.
17. Эти рекомендации строятся на основе методов устойчивого развития животноводства, определенных в докладе ГЭВУ, которые опираются на три принципа повышения эффективности использования ресурсов, повышения устойчивости и укрепления социальной справедливости/ответственности.

---

<sup>3</sup> Для целей настоящих рекомендаций под животноводческим сектором или животноводческими системами подразумеваются весь животноводческий сектор и продукты питания животного происхождения (ПЖП), в том числе рабочий скот и скот, используемый в качестве тягловой силы для производства продуктов питания.

18. Рекомендации в первую очередь адресованы правительствам для проведения государственной политики, но также обращены ко всем заинтересованным сторонам, играющим определенную роль в обеспечении продовольственной безопасности и питания. Эти рекомендации носят добровольный характер и не имеют обязательной юридической силы. Эти рекомендации дополняют, а не переформулируют рекомендации и соответствующие руководящие принципы, которые были ранее представлены в других материалах КВПБ<sup>4</sup>.

### **РЕКОМЕНДАЦИИ**

19. Рекомендации, сформулированные в рамках концепции устойчивого сельскохозяйственного развития, распространяются на все сельскохозяйственные системы, в том числе на животноводческие системы. Конкретные рекомендации, касающиеся животноводческих систем, направлены на преодоление особых вызовов, с которыми сталкивается этот сектор.

---

<sup>4</sup> В том числе Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности (ДРПРВ), Принципы ответственного инвестирования в агропродовольственные системы (ОИСХ), Рамочная программа действий по обеспечению продовольственной безопасности и питания в условиях затяжных кризисов (РПД), а также Глобальный стратегический механизм в области продовольственной безопасности и питания (ГСМ).

## Устойчивое сельскохозяйственное развитие

### I. ПОВЫШАТЬ УРОВЕНЬ СОГЛАСОВАННОСТИ ПОЛИТИКИ В ИНТЕРЕСАХ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ И ПИТАНИЯ

- a) Содействовать интеграции проблем продовольственной безопасности и питания (ПБП) в соответствующие меры политики, чтобы максимально усилить позитивную роль, которую играет устойчивое сельскохозяйственное развитие и в частности животноводство, в улучшении экономической, социальной и экологической устойчивости продовольственных систем, а также обеспечить большую согласованность между отраслевыми политикой и программами;
- b) Опирайтесь на руководящие принципы соответствующих международных и региональных межправительственных организаций и соглашений<sup>5</sup>, а также принимать во внимание, в зависимости от обстоятельств, работу платформ и партнерств с участием многих заинтересованных сторон<sup>6</sup>, которые привержены устойчивому сельскохозяйственному развитию и решению конкретных проблем животноводства;
- c) Содействовать развитию справедливой и ориентированной на рынок мировой сельскохозяйственной системы торговли в соответствии с правилами многосторонней торговли в знак признания роли торговли в качестве важного элемента, поддерживающего устойчивое сельскохозяйственное развитие в интересах продовольственной безопасности и питания.

### II. УДЕЛЯТЬ ВНИМАНИЕ ВОПРОСАМ ПИТАНИЯ, БЕЗОПАСНОСТИ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ, УСЛОВИЙ ТРУДА И ОКАЗАНИЯ УСЛУГ

- a) Стимулировать надлежащее потребление продуктов питания животного происхождения, отвечающих требованиям национальной культуры и традиций<sup>7</sup>, для обеспечения и улучшения здорового рациона питания, в том числе путем повышения уровня информированности и образования в контексте содействия устойчивому развитию сельского хозяйства и животноводства в соответствии с ЦУР 12;
- b) Признавать важную роль, которую продукты животного происхождения, в том числе молочные продукты, могут играть для детей, беременных женщин и кормящих матерей, а также для пожилых людей;
- c) Развивать потенциал для удовлетворения национальных и международных стандартов, основ и программ безопасности и качества пищевых продуктов, обеспечивая их соответствие различным масштабам, условиям и способам производства и сбыта, в частности, стандартам "Кодекс Алиментариус";
- d) Обеспечивать, чтобы условия труда и жизни всех работников на всех этапах производства, переработки и распределения соответствовали положениям конвенций МОТ и находились под защитой национального законодательства, а также обеспечивать адекватный для проживания уровень заработной платы;

---

<sup>5</sup> Примерами служат, в частности, Глобальный план действий по борьбе с устойчивостью к противомикробным препаратам, "Кодекс Алиментариус", Руководящие принципы МЭБ по контролю над болезнями животных, Глобальный план действий ФАО в области генетических ресурсов животных и Интерлакенская декларация, Инициатива ВОЗ "Одно здоровье для всех" и Глобальный исследовательский альянс.

<sup>6</sup> Примерами служат, в частности, Глобальная программа устойчивого животноводства (ГПУЖ), Партнерство по оценке и улучшению экологических показателей животноводства (LEAP) и Многостороннее партнерство по вопросам безопасности кормов.

<sup>7</sup> В соответствии с национальными и международными нормами права и обязательствами

- e) Разрабатывать и внедрять политику и инструменты для облегчения фермерам доступа на рынки и упрощения процедуры получения кредитов, чтобы улучшить их экономическое положение;
- f) Стимулировать ответственные государственные и частные инвестиции<sup>8</sup>, в том числе прямые иностранные инвестиции, в соответствии с национальным законодательством, а также обеспечивать иные формы адекватного финансирования, в том числе официальную помощь в целях развития, которая способствует реализации устойчивого сельскохозяйственного развития, в том числе животноводства, особенно для мелких сельхозпроизводителей, включая семейных фермеров и скотоводов;
- g) Содействовать всеобщему доступу к качественным социальным услугам, системам социальной защиты, системам обмена знаниями и услугам селекционеров и ветеринаров, особенно для мелких сельхозпроизводителей, включая семейных фермеров и скотоводов.

### **III. УКРЕПЛЯТЬ ГЕНДЕРНОЕ РАВЕНСТВО И РАСШИРЯТЬ ПРАВА И ВОЗМОЖНОСТИ ЖЕНЩИН**

- a) Уважать, защищать и соблюдать права женщин, работающих в сельском хозяйстве, в том числе в секторе животноводства;
- b) Поощрять гендерное равенство и расширять права и возможности женщин, обеспечивая женщинам равный доступ к животноводческим производственным ресурсам, наращиванию потенциала и образованию, а также их равноправное участие в процессе принятия решений.

### **IV. РАСШИРЯТЬ ПРАВА И ВОЗМОЖНОСТИ МОЛОДЕЖИ**

- a) Содействовать молодежным инициативам, в том числе в области образования, профессиональной подготовки, сельских консультативных услуг и всеобъемлющего финансирования, развивать их потенциал и облегчать доступ к земле и ресурсам, с тем чтобы они могли стать движущей силой улучшения положения в области устойчивого развития сельского хозяйства, а также участниками процессов в рамках продовольственных систем на всех уровнях.

### **V. ОХРАНЯТЬ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ И СОДЕЙСТВОВАТЬ РАЦИОНАЛЬНОМУ УПРАВЛЕНИЮ ПРИРОДНЫМИ РЕСУРСАМИ И ИХ ЭФФЕКТИВНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

- a) Содействовать устойчивости и совершенствованию всех систем производства, включая подходы к производству биологически чистой продукции, агроэкологические подходы и устойчивые методы интенсификации производства, чтобы сохранить биоразнообразие и экосистемы, свести к минимуму деградацию окружающей среды и сократить уровень выбросов парниковых газов на единицу продукции;
- b) Содействовать комплексным сельскохозяйственным системам за счет более эффективного использования природных ресурсов, прекращения процесса обезлесения, восстановления истощенных земель, повышения качества почвы и повышения эффективности устойчивого управления водными ресурсами;
- c) Укреплять развитие, сохранение, рациональное использование генетических ресурсов животных и управление ими в соответствии с Глобальным планом действий в области генетических ресурсов животных, подчеркивая значение Информационной

---

<sup>8</sup> В соответствии с Принципами ответственного инвестирования в агропродовольственные системы

системы разнообразия домашних животных (ИС-РДЖ), и содействовать доступу к выгодам, связанным с применением генетических ресурсов животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, и их совместному использованию в соответствии с надлежащими, согласованными на международном уровне договорами;

d) Признать, уважать и защищать традиционные производственные системы, включая системы пастбищного скотоводства и их стратегии мобильности, которые устойчивым образом используют экосистемы и вносят существенный вклад в обеспечение продовольственной безопасности и питания своих общин и связанного с ними образа жизни;

e) Выявлять варианты для повышения эффективности в рамках продовольственных систем, сводя в то же время к минимуму негативное воздействие на окружающую среду и обеспечивая оптимальное и эффективное расходование энергии, воды, азота и других природных ресурсов;

f) Сокращать продовольственные потери и пищевые отходы, в том числе за счет оказания поддержки совершенствованию инфраструктуры и развития систем холодильных установок посредством обучения потребителей, распространения передового опыта, информации, развития потенциала и передачи технологии на условиях взаимного согласия, в том числе для мелких сельхозпроизводителей и животноводов, принимая во внимание наиболее подходящие местные технологии.

## **VI. ПОВЫШАТЬ УСТОЙЧИВОСТЬ К РИСКАМ И РЕЗКИМ КОЛЕБАНИЯМ**

a) Укреплять гарантии прав владения в соответствии с Добровольными руководящими принципами КВПБ ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности, в том числе во всех случаях, связанных с конфликтами;

b) Содействовать адаптации к изменению климата и смягчению его последствий для сельскохозяйственных систем в соответствии с Парижским соглашением, оказывая особую поддержку мелким сельхозпроизводителям и животноводам и повышая роль женщин в продовольственных системах;

c) Разрабатывать политику и инструменты, а также наращивать потенциал для оценки, смягчения рисков и управления ими, а также сокращать чрезмерную волатильность цен и ее воздействие на наиболее уязвимые категории населения;

d) Расширять доступ к страхованию поголовья скота для всех систем, включая страхование на основе индексации;

e) Совершенствовать методы профилактики заболеваний и борьбы с ними, в том числе с помощью трансграничного сотрудничества по проблемам трансграничных заболеваний, чтобы повысить эффективность системы раннего предупреждения и принятия мер в области контроля, распространения и ликвидации заболеваний, уделяя особое внимание осуществлению Глобальной программы искоренения чумы мелких жвачных (ЧМЖ).

## **VII. СОДЕЙСТВОВАТЬ СОТРУДНИЧЕСТВУ И ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ В ИННОВАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЯХ И РАЗРАБОТКАХ, А ТАКЖЕ УДОВЛЕТВОРЕНИЮ ПОТРЕБНОСТЕЙ В ДАННЫХ**

a) Укреплять сотрудничество в формате "Север-Юг", "Юг-Юг", трехстороннее сотрудничество и международное сотрудничество, особенно в области создания

потенциала, передачи технологий на условиях взаимного согласия, обмена знаниями и мобилизации дополнительных финансовых ресурсов;

- b) Содействовать глобальному сотрудничеству в целях сбора и распространения соответствующих данных, особенно в разбивке по полу;
- c) Развивать и укреплять инновационную деятельность, направленную на решение проблем, связанных с достижением устойчивого сельскохозяйственного развития в животноводческих системах, в том числе посредством научных исследований, основанных на сотрудничестве и широком участии, передачи знаний и создания потенциала;
- d) Оказывать поддержку защите и укреплению систем традиционных знаний, которые способствуют устойчивости и использованию опирающихся на опыт знаний в научных исследованиях и разработках;
- e) Содействовать доступу к цифровым технологиям и их использованию, в том числе для целей ведения прецизионного сельского хозяйства, и развивать их надлежащее применение для устойчивого сельскохозяйственного развития.

#### **Системы производства животноводческой продукции Все системы**

### **VIII. УЛУЧШАТЬ ЗДОРОВЬЕ И БЛАГОПОЛУЧИЕ ЖИВОТНЫХ**

- a) Обеспечивать доступ к услугам ветеринарных служб и центров распространения знаний, вакцинации, лекарственным препаратам, адаптированным к конкретным системам производства животноводческой продукции;
- b) Совершенствовать управление вопросами охраны здоровья животных, включая вопросы биобезопасности и биоконтроля, с особым акцентом на проблемы инфекционных заболеваний, зоонозов и сокращения воздействия со стороны экологических рисков посредством соблюдения стандартов МЭБ (Всемирная организация по охране здоровья животных) и использования подхода "Одно здоровье для всех";
- c) В соответствии с Политической декларацией Генеральной Ассамблеи ООН об устойчивости к противомикробным препаратам (сентябрь 2016 года), Глобальным планом действий ВОЗ в области устойчивости к противомикробным препаратам, резолюцией ФАО 4/2015, руководящими принципами и стандартами МЭБ, "Кодекс Алиментариус" и ВОЗ, с учетом подхода "Одно здоровье для всех" и в духе сотрудничества между ФАО, МЭБ и ВОЗ, содействовать осторожному и ответственному использованию противомикробных препаратов в сельском хозяйстве и предупреждать их чрезмерное использование, в том числе постепенный отказ от применения антибиотиков для ускорения роста животных в связи с отсутствием анализа рисков;
- d) Повышать уровень благополучия животных на основе принципа "пяти свобод"<sup>9</sup> и соответствующих стандартов и принципов МЭБ, в том числе посредством программ укрепления потенциала и оказания поддержки добровольным действиям в секторе животноводства в целях повышения уровня благополучия животных;

---

<sup>9</sup> "Пять свобод" включают: 1) свободу от голода, жажды и неполноценного питания; 2) свободу от страха и стресса; 3) свободу от физического и температурного дискомфорта; 4) свободу от боли, травм или болезни; 5) свободу естественного поведения. См. Основные принципы благополучия животных в разделе 7 Кодекса здоровья наземных животных МЭБ.



- e) Содействовать доступу к кормам хорошего качества и способствовать обучению методам устойчивой практики обеспечения животных кормами.

#### **Особые системы**

### **IX. ПРИЗНАВАТЬ, ЗАЩИЩАТЬ СИСТЕМЫ ПАСТБИЩНОГО СКОТОВОДСТВА И ОКАЗЫВАТЬ ИМ ПОДДЕРЖКУ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ СРЕДСТВ К СУЩЕСТВОВАНИЮ И РАЦИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РЕСУРСОВ**

- a) Повышать эффективность, устойчивость и надежность систем пастбищного животноводства в интересах продовольственной безопасности и питания;
- b) Обеспечивать возможности для мобильности пастбищного скотоводства, включая возможности для пересечения границ, в зависимости от обстоятельств; обеспечивать доступ к земельным и водным ресурсам, рынкам и услугам, адаптивному землепользованию, а также содействовать ответственному управлению общими ресурсами в соответствии с национальным законодательством и международным правом;
- c) Повышать роль организаций пастбищного скотоводства и укреплять государственную политику и расширять инвестиции для оказания услуг, отвечающих потребностям и образу жизни скотоводов и их мобильности, включая содействие гендерному равенству и удовлетворению особых потребностей и повышению роли женщин в сообществах пастбищного скотоводства.

### **X. ПООЩРЯТЬ И ПОДДЕРЖИВАТЬ УСТОЙЧИВЫЕ СИСТЕМЫ ВЫПАСНОГО ЖИВОТНОВОДСТВА**

- a) Повышать роль систем выпасного животноводства в предоставлении экосистемных услуг, включая хранение углерода, за счет повышения эффективности рационального использования биоразнообразия, почвы и водных ресурсов;
- b) Восстанавливать деградированные земли и сокращать масштабы вырубки лесов за счет внедрения рациональных методов управления системами выпасного животноводства, такими как агролесопастбищные системы, нацеленные на повышение качества почвы, хранение углерода, повышение производительности пастбищ, а также на охрану и сохранение кормовых растений.

### **XI. ПООЩРЯТЬ И ПОДДЕРЖИВАТЬ СМЕШАННЫЕ СИСТЕМЫ**

- a) Укреплять интеграцию скотоводства с растениеводством, в том числе посредством интеграции овощных культур в ротацию сельскохозяйственных культур и в смешанное растениеводство, а также посредством интеграции лесов в агролесопастбищные системы в различных масштабах, в том числе на уровне фермерских хозяйств, через водоразделы и экосистемы, и обеспечивать преимущества с точки зрения устойчивого удовлетворения потребностей в средствах производства и энергетике, в том числе за счет использования тягловой силы и применения навоза в качестве удобрения;
- b) Мобилизовать потенциал скотоводства как средства обеспечения устойчивого образа жизни для мелких сельхозпроизводителей за счет расширения возможностей для деятельности коллективных организаций, инвестирования средств в инфраструктуру,

содействия доступу на рынки<sup>10</sup> и реализации мер, направленных на преодоление рисков и вызовов;

с) Содействовать рациональному использованию навоза и применению побочных продуктов, а также повторному использованию и переработке отходов, в зависимости от обстоятельств, обеспечивая в то же время защиту качества воды и воздуха и укрепляя здоровье почвы.

---

<sup>10</sup> В соответствии с рекомендациями КВПБ о содействии мелким фермерам в выходе на рынок

## **XII. СОДЕЙСТВОВАТЬ УСТОЙЧИВОСТИ ИНТЕНСИВНЫХ СИСТЕМ**

- a) Снижать давление на ресурсы за счет повышения урожайности кормов и эффективности использования кормов, а также за счет устойчивого использования соответствующих побочных продуктов в качестве кормов;
- b) Повышать эффективность производства и защищать окружающую среду, в том числе за счет совершенствования методов рационального использования отходов и побочных продуктов, а также за счет использования инновационных и надлежащих технологий и передового опыта и обмена ими;
- c) Обеспечивать, чтобы условия жизни и труда отвечали согласованными на национальном и международном уровнях трудовым нормам и обеспечивали снижение профессиональных рисков и других вредных факторов на производстве на всех этапах производственно-сбытовой цепи;
- d) Способствовать физической окружающей среде и генетическому отбору, которые обеспечивают соблюдение стандартов благополучия МЭБ, в том числе принципа "пяти свобод".

## **III.B СОДЕЙСТВИЕ МЕЛКИМ ФЕРМЕРАМ В ВЫХОДЕ НА РЫНОК: ДИРЕКТИВНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**

20. Комитет рассмотрел документы CFS 2016/43/4 "Проект решения – Содействие мелким фермерам в выходе на рынок" и CFS 2016/43/5 "Содействие мелким фермерам в выходе на рынок – рекомендации", представленные председателем Рабочей группы открытого состава (РГОС) по содействию мелким фермерам г-жой Анной Гебремедхин (Финляндия).

21. Комитет:

- a) выразил РГОС по содействию мелким фермерам в выходе на рынок признательность за проделанную работу;
- b) одобрил документ CFS 2016/43/5 "Содействие мелким фермерам в выходе на рынок – рекомендации", отметив, что указанные рекомендации носят добровольный характер и не являются обязывающими;
- c) призвал все заинтересованные стороны распространять рекомендации среди своих партнеров на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях, использовать их и содействовать их применению при разработке стратегий, политики и программ содействия мелким фермерам в выходе на рынок;
- d) призвал все заинтересованные стороны документировать накопленный опыт и уроки, усвоенные при использовании рекомендаций, и предложил учрежденной КВПБ РГОС по мониторингу организовать, при условии наличия соответствующих ресурсов, в рамках одной из предстоящих пленарных сессий КВПБ мероприятие по проведению анализа текущей ситуации, обмену опытом и оценке актуальности, действенности и использования рекомендаций;
- e) предложил всем заинтересованным сторонам оказывать содействие осуществлению последующей деятельности, для чего провести картирование, оценку и способствовать обмену опытом по ряду ключевых направлений, включая методики сбора данных, безопасность пищевых продуктов и программы государственных закупок;
- f) постановил направить указанные рекомендации руководящим органам ФАО, ВПП и МФСР на рассмотрение в соответствии с пунктом 17 правила XXXIII Общих

правил Организации и пунктом 1 правила X Правил процедуры КВПБ, а также в соответствии с пунктом 22 документа "Реформа КВПБ";

g) постановил обратиться через Экономический и Социальный Совет к Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций с просьбой рассмотреть указанные рекомендации, одобрить их и обеспечить их широкое распространение среди всех соответствующих организаций и учреждений системы ООН в соответствии с пунктом 15 правила XXXIII Общих правил Организации, пунктом 4 правила X Правил процедуры КВПБ и пунктом 21 документа "Реформа КВПБ";

h) постановил включить указанные рекомендации в Глобальный стратегический механизм в области продовольственной безопасности и питания (ГСМ).

#### **IV. ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ТЕКУЩЕЙ РАБОТЕ КВПБ И ДРУГИХ ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫХ ИМ МЕРОПРИЯТИЯХ**

##### **IV.A УЧАСТИЕ КВПБ В ПРЕТВОРЕНИИ В ЖИЗНЬ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ НА ПЕРИОД ДО 2030 ГОДА**

22. Комитет рассмотрел документ CFS 2016/43/6 "Участие КВПБ в претворении в жизнь Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года", который представил Председатель Рабочей группы открытого состава (РГОС) по целям в области устойчивого развития (ЦУР) г-н Виллем Ольтхоф (ЕС).

23. Комитет:

a) выразил РГОС по ЦУР признательность за работу;

b) одобрил<sup>11</sup> документ (CFS 2016/43/6) "Участие КВПБ в претворении в жизнь Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года", подготовленный в соответствии с решениями 42-й сессии КВПБ (документы CFS 2015/42 Итоговый доклад и CFS 2015/42/12) и посвященный вариантам участия КВПБ в содействии осуществлению странами Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижению ЦУР на национальном уровне в соответствии с его мандатом;

c) предложил РГОС по МПР и РГОС по мониторингу рассмотреть и подробно обсудить содержащиеся в настоящем предложении соображения, актуальные для их работы (пункты 9, 10, 11 и 14 соответственно), и представить полученные результаты на рассмотрение КВПБ на его 44-й пленарной сессии;

d) постановил, что Комитет по мере необходимости будет регулярно и своевременно направлять согласованные материалы непосредственно Политическому форуму высокого уровня (ПФВУ);

e) рекомендовал КВПБ при подготовке материалов к заседанию ПФВУ в 2017 году по теме "Искоренение нищеты и обеспечение процветания в меняющемся мире", а также при детальном обсуждении ЦУР 1, 2, 3, 5, 9 и 11 исходить из следующих указаний по результатам обсуждения на пленарном заседании, сохраняя при этом достаточное поле для маневра с учетом ожидающегося выхода программы ПФВУ на 2017 год:

- в целях повышения результативности использования материалов, которые КВПБ готовит для ПФВУ, они должны предваряться краткими основными тезисами, посвященными как общей теме обзора, так и связям между подгруппами целей в рамках углубленного обзора;

<sup>11</sup> Приняв к сведению заявление, приведенное в Приложении к настоящему докладу.

- эти основные тезисы должны привлечь внимание к работе КВПБ по важным относящимся к этим вопросам сквозным темам и должны подчёркивать важность многостороннего подхода в рамках КВПБ. Они могли бы также содержать призыв к странам использовать соответствующие материалы КВПБ в своих национальных стратегиях, планах и законодательных актах;
- основные тезисы, представленные в справочной записке CFS 43 2016/43/Inf.16, следует использовать в качестве отправной точки для разработки РГОС материалов КВПБ в 2016-2017 годах;
- материалы следует составлять с учётом потребностей ПФВУ;
- осуществляемая по поручению пленарного заседания, но ещё не завершённая работа могла бы упоминаться в этих материалах, не предопределяя её итогов;
- эти материалы следует использовать для обеспечения постоянного вовлечения КВПБ в работу соответствующих процессов по линии ООН в Нью-Йорке.

f) постановил далее поручить Бюро КВПБ к заседанию ПФВУ в 2017 году одобрить представляемые КВПБ материалы, подготовленные РГОС по ЦУР на основе консенсуса в соответствии с указаниями пленарного заседания, и передать их ПФВУ через Председателя КВПБ;

g) призвал всех членов КВПБ и партнеров активно сотрудничать с Генеральной Ассамблеей ООН и ее вспомогательными органами для передачи и распространения решений КВПБ в контексте ЦУР, а также расширять сотрудничество с другими глобальными и региональными органами, участвующими в последующей деятельности по Повестке дня на период до 2030 года и ее обзоре, как, например, региональные форумы по устойчивому развитию.

## **IV.B МОНИТОРИНГ ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КВПБ**

### **i) Порядок обмена опытом и примерами передовой практики**

24. Комитет рассмотрел документ CFS 2016/43/7 "Порядок обмена опытом и примерами передовой практики при осуществлении решений и рекомендаций КВПБ путем организации мероприятий на национальном, региональном и глобальном уровне", представленный председателем Рабочей группы открытого состава (РГОС) по мониторингу г-ном Робертом Сабиити (Уганда).

25. Комитет:

- a) выразил РГОС признательность за проделанную работу;
- b) одобрил документ (CFS 2016/43/7), в котором структурам, занимающимся вопросами продовольственной безопасности и питания, даются рекомендации относительно обмена опытом и передовой практикой в области осуществления решений и рекомендаций КВПБ, что способствовало бы дальнейшему совершенствованию инновационного механизма мониторинга. Кроме того, этот документ позволит структурам, занимающимся вопросами продовольственной безопасности и питания, активно участвовать во всемирных семинарах, которые планируется проводить на регулярной основе при условии наличия ресурсов в рамках пленарных сессий КВПБ с целью обобщения результатов применения и выполнения решений и рекомендаций КВПБ, начиная с крупных стратегических продуктов КВПБ, оказывающих

стимулирующее воздействие. Документ был подготовлен в соответствии с решением, принятым КВПБ на его 42-й сессии (CFS 2015/42 Final Report);

с) с учетом одобрения, выраженного на его 41-й сессии, КВПБ призвал заинтересованные стороны при условии наличия ресурсов продолжать на добровольной основе обмен опытом и передовой практикой путем организации мероприятий на глобальном, региональном и национальном уровне, применяя подход, изложенный в документе CFS 2016/43/7;

d) рекомендовал РГОС по мониторингу продолжать в 2017 году свою работу по согласованию методов последующего мониторинга применения продуктов КВПБ на регулярной основе, опираясь на итоги проведения глобального тематического мероприятия в ходе 43-й сессии КВПБ.

## **ii) Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования – всемирный семинар**

26. Комитет:

a) высоко оценил всемирный семинар, на котором впервые состоялся обмен мнением и подведение итогов использования и применения ДРПРВ, отметив, что его проведение стало одним из элементов процесса мониторинга их внедрения;

b) принял к сведению информацию, приведенную в документах CFS 2016/43/8 "Опыт и примеры передовой практики использования и применения Добровольных руководящих принципов ответственного регулирования вопросов владения и пользования – краткий обзор и основные элементы" и CFS 2016/43/INF/17 "Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования – всемирный семинар".

27. Комитет счел, что:

a) представленные партнерами по КВПБ доклады свидетельствуют о том, что с момента их одобрения КВПБ в 2012 году многие страны активно используют и применяют ДРПРВ;

b) из представленных докладов ([http://www.fao.org/fileadmin/templates/cfs/Docs1516/OEWG\\_Monitoring/3rd\\_Meeting/Compilation\\_of\\_VGGT\\_Submissions\\_30\\_June\\_\\_2016.pdf](http://www.fao.org/fileadmin/templates/cfs/Docs1516/OEWG_Monitoring/3rd_Meeting/Compilation_of_VGGT_Submissions_30_June__2016.pdf)) следует, что использование и применение ДРПРВ напрямую затронуло около 2 млн человек. Пересмотр правовых и директивных механизмов в соответствии с принципами ДРПРВ принесет еще более масштабные результаты и повлияет на жизнь значительной доли населения. Использование странами стандартизированных количественных индикаторов для оценки результатов обеспечит возможность проведения количественного анализа;

с) использование и применение ДРПРВ требует регулярного мониторинга в соответствии с требованиями утвержденного КВПБ на его 43-й сессии документа "Порядок обмена опытом и примерами передовой практики при осуществлении решений и рекомендаций КВПБ путем организации мероприятий на национальном, региональном и глобальном уровне", в котором отмечается важность количественного и качественного мониторинга;

d) некоторые члены подчеркнули важность создания действенного, опирающегося на фактические данные и комплексного механизма мониторинга и привлечения расположенных в Риме учреждений;

e) добровольные доклады, представленные к этому мероприятию, не отражают всего объема связанных работ по использованию и применению ДРПРВ и не могут служить достоверной отправной точкой для организации мониторинга в будущем.

Однако они позволили получить определенное представление о проделанной работе, а также о том, где, кем и какие результаты были достигнуты;

f) были отмечены некоторые основные трудности, в том числе такие как:

- сложности с обеспечением необходимого уровня представительства основных бенефициаров в рамках проведения многостороннего диалога;
- ограниченная осведомленность заинтересованных сторон о ДРПРВ и недостаточное их понимание;
- насилие в отношении правозащитников, отстаивающих права землевладения;

g) по итогам обсуждений был отмечен ряд примеров положительного опыта, в том числе таких- как:

- расширение прав и возможностей всех заинтересованных сторон, особенно женщин и молодежи, наиболее уязвимых и маргинализированных групп населения и пострадавших от различных видов конфликтов, включая затяжные кризисы, благодаря чему они могут эффективно отстаивать права владения и доступа, принципы гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;
- создание инклюзивных многосторонних платформ, объединяющих все соответствующие заинтересованные стороны, прежде всего те, чьи источники средств к существованию зависят от доступа к земельным и иным природным ресурсам, а также обеспечение регулярного, транспарентного и открытого участия в процессах принятия решений по вопросам регулирования владения и доступа;
- обеспечение условий для активного и полноценного участия в политической жизни на национальном и местном уровне и усиление чувства сопричастности к происходящему в стране;
- учет положений ДРПРВ в мерах национальной политики, законах и системах, в случае необходимости, а также интеграция и унификация положений ДРПРВ с национальными усилиями и приоритетами; и
- обмен опытом на национальном уровне и между странами, обеспечивающий повышение уровня информированности и взаимной поддержки, консолидацию опыта и практических механизмов, а также наращивание потенциала.

#### **IV.C УЧАСТИЕ КВПБ В РАБОТЕ ПО ПРОДВИЖЕНИЮ ТЕМАТИКИ ПИТАНИЯ**

28. Комитет рассмотрел документ CFS 2016/43/9 "Участие КВПБ в работе по продвижению тематики питания", который представил Председатель Рабочей группы открытого состава (РГОС) по питанию г-н Халид эль Тавил (Египет).

29. Комитет:

- a) выразил РГОС по питанию признательность за проделанную работу;
- b) одобрил документ (CFS 2016/43/9), в котором изложена рамочная программа по расширению вклада КВПБ в общемировую борьбу с неполноценным питанием во всех его проявлениях. Этот документ был подготовлен в соответствии с решением КВПБ, принятым на его 42-й сессии (CFS 2015/42 Итоговый доклад) в целях выявления возможностей, вытекающих из Римской декларации по вопросам питания и Рамочной программы действий, принятых на МКП-2, и соответствующих целей в области устойчивого развития (ЦУР), а также для составления четкой концепции роли КВПБ в области питания наряду с планом работы, предусматривающим достижение конкретных результатов, на 2017 год и далее;
- c) предложил РГОС по питанию в 2016–2017 годах продолжать свою работу по оказанию содействия мероприятиям, запланированным на межсессионный период, предшествующий проведению 44-й сессии КВПБ, а именно:
  - провести обсуждение предварительного проекта доклада Группы экспертов высокого уровня по продовольственной безопасности и питанию (ГЭВУ), посвященного питанию и продовольственным системам; замечания участников РГОС будут направляться ГЭВУ на индивидуальной и добровольной основе;
  - провести обсуждение программы работы в рамках провозглашенного ООН Десятилетия действий в области питания (2016–2025 годы), определить возможности для потенциального вклада КВПБ в соответствии с его мандатом и представить предложения на рассмотрение 44-й сессии КВПБ.
- d) поручил Секретариату КВПБ при наличии ресурсов организовать ряд мероприятий с целью выработки единого понимания аспектов и обеспечения основы для продуманного сближения политики КВПБ и работы по координации.

#### **IV.D МНОГОЛЕТНЯЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ**

30. Комитет рассмотрел документ CFS 2016/43/10 "Итоги деятельности Рабочей группы открытого состава по Многолетней программе работы КВПБ (включая проект решения)", представленный Председателем Рабочей группы открытого состава (РГОС) по Многолетней программе работы (МПР) КВПБ д-ром М. Мафизуром Рахманом (Бангладеш).

31. Комитет:

- a) выразил РГОС по МПР КВПБ признательность за проделанную работу;
- b) в соответствии с предложением, приведенным в Приложении E, поручил ГЭВУ провести исследование на тему "Многосторонние партнерства по финансированию и укреплению продовольственной безопасности и улучшению питания в контексте Повестки дня на период до 2030 года" и представить его результаты на рассмотрение пленарной сессии КВПБ в 2018 году;
- c) принял к сведению принятое Бюро КВПБ решение поручить ГЭВУ к концу 2017 года подготовить записку о критически важных и новых вопросах, связанных с продовольственной безопасностью и питанием, которые могут быть учтены Комитетом в его дальнейшей работе;
- d) одобрил следующие критерии отбора перспективных мероприятий КВПБ в дополнение к уже включенным в Приложение 1 документа CFS 2015/42/12 – "Вклад в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: определяется



- актуальность отдельных аспектов Повестки дня до 2030 года и некоторых ЦУР с точки зрения мандата КВБП и формулируются четкие шаги по их достижению";
- e) рекомендовал РГОС по МПР продолжать свою работу и представить осуществимое и реалистичное предложение по деятельности КВБП на двухгодичный период 2018-2019 годов на утверждение Пленарной сессии КВБП в 2017 году с учетом имеющихся в наличии ресурсов и необходимости сохранения рабочей нагрузки на приемлемом уровне;
  - f) призвал всех членов предоставить нецелевые внебюджетные ресурсы для нужд бюджета КВБП и использовать данные ресурсы для обеспечения письменного и устного перевода, отметив его важность для участия партнеров в работе Комитета;
  - g) далее призвал членов КВБП изучить долгосрочные возможности по обеспечению предсказуемости бюджета КВБП на основе консенсуса.

#### **IV.E ФОРУМ "УРБАНИЗАЦИЯ И ПРЕОБРАЗОВАНИЯ В СЕЛЬСКИХ РАЙОНАХ И ИХ ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ И ПИТАНИЯ"**

32. Комитет:

- a) принял к сведению информацию, приведенную в документах CFS 2016/43/11 "Урбанизация, преобразования в сельских районах и их последствия для продовольственной безопасности и питания: основные области, требующие разработки мер политики, и возможная роль КВБП" и CFS 2016/43/INF/19 «"Повестка дня и формат Форума "Урбанизация, преобразования в сельских районах и их последствия для продовольственной безопасности и питания"»;
- b) приветствовал данный Форум как первую возможность для всех заинтересованных сторон обменяться практическим опытом и мнениями о проблемах, возможностях и положительных итогах, полученных в результате более широкого применения комплексных подходов для сельских и городских районов;
- c) отметил важность понимания основных тенденций и причин изменения сельской и городской динамики и ее последствий для продовольственной безопасности и питания для согласования соответствующих мер политики;
- d) обсудил некоторые вопросы, требующие разработки мер политики, в том числе следующие: доступность продовольствия, однообразный рацион питания, модели потребления и питание, нищета, молодежь, миграция, маргинализация уязвимых групп, гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин, инновации, комплексный и холистический подходы, данные, изменение климата, земельные и природные ресурсы и дефицит инфраструктуры и услуг;
- e) ссылаясь на пункт 35 МПР КВБП на 2016–2017 годы и принимая во внимание итоги состоявшихся на Форме обсуждений и результаты Конференции Хабитат III, поручил Рабочей группе открытого состава (РГОС) по урбанизации и преобразованию сельских районов провести совещание в 2017 году и согласовать процедуру обобщения опыта и эффективных политических подходов к решению проблемы продовольственной безопасности и питания в контексте изменяющейся сельской и городской динамики;
- f) призвал РГОС по МПР в рамках дальнейших усилий по определению приоритетных направлений работы КВБП в течение двухгодичного периода 2018–2019 годов изучить целесообразность подготовки ГЭВУ доклада об урбанизации и преобразованию сельских районов с учетом лежащей на КВБП нагрузки и имеющихся ресурсов.

#### **IV.F ГЛОБАЛЬНЫЙ СТРАТЕГИЧЕСКИЙ МЕХАНИЗМ В ОБЛАСТИ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ И ПИТАНИЯ**

33. Комитет рассмотрел документы CFS 2016/43/12 "Глобальный стратегический механизм в области продовольственной безопасности и питания – проект решения" и CFS 2016/43/13 "Глобальный стратегический механизм в области продовольственной безопасности и питания (ГСМ) – пятый вариант", представленные Председателем Рабочей группы открытого состава (РГОС) по ГСМ г-жой Фернандой Мансур Тансини (Бразилия).

34. Комитет:

- a) одобрил пятый вариант ГСМ (2016 год), в который включены рекомендации по мерам политики в отношении водных ресурсов для продовольственной безопасности и питания, одобренные КВПБ на его 42-й сессии в 2015 году, а также обновленные статистические данные из доклада СОФИ-2015. Кроме того, в пятый вариант ГСМ включен абзац, посвященный Рамочной программе действий по обеспечению продовольственной безопасности и питания в условиях затяжных кризисов, также утвержденной КВПБ на его 42-й сессии;
- b) призвал все заинтересованные стороны пропагандировать и использовать пятый вариант ГСМ (2016 год), признавая при этом его добровольный характер;
- c) приветствовал ведущуюся РГОС работу по подготовке первого регулярного обновления ГСМ, которое должно быть представлено на утверждение 44-й сессии КВПБ в 2017 году.

#### **V. ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ В СВЯЗИ С ОТСУТСТВИЕМ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ В МИРЕ И ПОВЕСТКА ДНЯ НА ПЕРИОД ДО 2030 ГОДА**

35. Комитет:

- a) высоко оценил Информационную записку "Мониторинг продовольственной безопасности и питания в поддержку осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: подведение итогов и планы на будущее", подготовленную ФАО, МФСР и ВПП, а также доклад, с которым от имени трех расположенных в Риме учреждений системы ООН выступил Главный статистик ФАО и координатор подготовки совместного доклада г-н Пьетро Дженнари;
- b) признал необходимость обеспечения более целостного подхода к мониторингу и оценке хода достижения Цели в области устойчивого развития (ЦУР), предусматривающей ликвидацию голода, обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания и содействие устойчивому развитию сельского хозяйства;
- c) далее положительно оценил предложение наладить комплексный мониторинг хода решения задач, предусмотренных ЦУР 2, а также иных смежных задач, путем включения соответствующей информации в будущие доклады о положении дел с продовольственной безопасностью в мире, который публикуется ФАО совместно с МФСР и ВПП и в сотрудничестве с ВОЗ, ЮНИСЕФ и Всемирным банком;
- d) также высоко оценил решение об использовании при подготовке будущих докладов о положении дел с продовольственной безопасностью в мире шкалы восприятия продовольственной безопасности, которая представляет собой новый, более совершенный инструмент для отслеживания положения дел с продовольственной безопасностью, обеспечивающий систематический мониторинг проблемы неполноценного питания во всех ее проявлениях;

- e) отметил, что ключевые показатели для отслеживания хода достижения ЦУР 2 были согласованы на международном уровне, но при этом сохраняются значительные пробелы в данных и методологические недоработки, которые необходимо устранить, с тем чтобы адекватно и эффективно отслеживать положение дел с продовольственной безопасностью и питанием и устойчивостью сельского хозяйства на своевременной основе и в пригодной для проведения межстрановых сопоставлений форме;
- f) признал необходимость развивать партнерские связи и международное сотрудничество для устранения таких недоработок, а также отметил, что организации системы ООН играют ключевую роль в оказании поддержки странам в решении этих задач при поступлении от них соответствующих запросов.